

M331

C]''      Γ̄̄      C]''.  
 girl run-away song.

---

J<sub>mi</sub>      Ā      †<sup>c</sup>      L<sub>o</sub>      J'',  
 year this able come know,

J''      Λ<sub>c</sub> 3̄̄      J<sub>mi</sub>      S̄̄      C†',  
 know Yeu-rang year give daughter,

S̄̄      Λ<sub>c</sub> 3̄̄      C†',      C]''      Γ̄̄,  
 give Yeu-rang daughter girl run-away,

Δ<sup>-</sup>      Λ<sub>c</sub> [̄<sup>no</sup> L<sup>n</sup> S̄̄      T<sup>n</sup>.  
 go to Yeu-jio-li-sw country.

5      Λ<sub>c</sub> 3̄̄      J<sup>r</sup>      T''      T<sup>u</sup> J<sup>></sup>,  
 Yeu-rang not get piper,

Λ<sub>c</sub> 3̄̄      [̄<sub>n</sub>      ɔ<sub>l</sub>      CĪ'      Λ<sub>-</sub>,  
 Yeu-rang thus did seek oh,

CĪ'      T<sup>u</sup> J<sup>></sup>      [̄<sub>n</sub>      †<sup>-</sup>      'C<sup>u</sup>.  
 sought piper thus every day.

Λ<sub>c</sub> 3̄̄      C†',      C]''      Γ̄̄      J<sub>o</sub>,  
 Yeu-rang daughter girl run-away saw,

J<sub>o</sub>      C[̄<sub>l</sub> [̄<sup>no</sup> J<sup>r</sup> T<sub>u</sub>      C<sup>no</sup>      C†<sup>u</sup>      Δ<sup>n</sup>.  
 saw Nzhai-jio-shi-du situated bank river.

10      Λ<sub>c</sub> 3̄̄      C†',      C]''      Γ̄̄      Y<sup>-</sup>,  
 Yeu-rang daughter girl run-away made,

Y<sup>-</sup>      J̄̄      [̄<sub>n</sub>      †<sup>-</sup>      'C<sup>u</sup>,  
 made travelling rations thus every day,

T<sub>r</sub>      †<sup>o</sup>      C[̄<sub>l</sub>      C[̄<sub>l</sub> [̄<sup>no</sup> J<sup>r</sup> T<sub>u</sub>      J<sup>></sup>.  
 carry follow youth Nzhai-jio-shi-du after.

C[̄<sub>l</sub> [̄<sup>no</sup> J<sup>r</sup> T<sub>u</sub>      T<sup>u</sup>      †<sup>c</sup>      L<sub>o</sub>      C]̄<sup>-</sup>,  
 Nzhai-jio-shi-du person able come wear,

C]̄<sup>-</sup>      [̄<sup>></sup> Δ<sup>u</sup> J<sup>n</sup> C<sup>></sup>      J<sup>r</sup> C]̄<sup>></sup>      J̄̄̄,  
 wear cape black tie-cord twisted ends,

15    ㄉ'ㄋ        ㄐ' ㄒ' ㄐ' ㄑ'    ㄐ    ㄒ'    ㄉ' ㄐ'.

take musical pipes hold the arms.

ㄉ' ㄉ' ㄉ' ㄐ' ㄒ'                    ㄒ'    ㄐ'    ㄉ'.    ㄉ',

Nzhai-jio-shi-du person able come wear,

ㄉ'                    ㄉ' ㄐ' ㄐ' ㄐ'                    ㄐ' ㄉ' ㄐ'    ㄐ',

wear cape black tie-cord twisted ends,

ㄉ'ㄋ        ㄐ' ㄒ' ㄐ' ㄑ'                    ㄉ'    ㄒ'    ㄐ'.

take musical pipes carry the hands.

ㄐ' ㄑ'                    ㄉ',    ㄉ'                    ㄐ'                    ㄐ',

Yeu-rang daughter girl run-away called,

20    ㄐ'                    ㄐ' ㄑ'    ㄉ'                    ㄐ'    ㄐ'.

called Yeu-rang thus every day.

ㄐ' ㄑ'                    ㄐ'    ㄉ' ㄐ' ㄉ'    ㄑ'    ㄉ'    ㄐ',

Yeu-rang plural remained good house wood,

ㄐ' ㄑ'                    ㄉ',    ㄉ'                    ㄐ'                    ㄐ'.    ㄐ'    ㄐ'.

Yeu-rang daughter girl run-away wait not get.

ㄉ' ㄐ' ㄐ'                    ㄐ'    ㄉ'.    ㄐ',

Nzhai-shi-dao able come bring,

ㄐ',                    ㄉ'                    ㄐ'                    ㄐ'                    ㄐ'

bring connector one company marriage party

ㄐ',

making their way,

25    ㄐ'                                            ㄐ' ㄑ'.                                            ㄐ'                    ㄐ'

making their way single file making their way bank

ㄐ',

river,

ㄐ' ㄐ'    ㄉ'                    ㄐ'                    ㄐ'                    ㄐ'.

like fish river fish emit shine.

ㄐ',                    ㄉ'                    ㄐ'                    ㄐ'                    ㄐ'

bring connector one company marriage party

ㄐ',

making their way,

Ġ' L<sup>n</sup> V<sub>o</sub> Ġ'  
making their way single file making their way

J<sup>n</sup> T<sup>n</sup> Ẏ.  
yonder there.

Λ<sub>c</sub> 3̄<sup>̄</sup> C†', C]'' Γ<sup>̄</sup> Cτ<sub>o</sub>,  
Yeu-rang daughter girl run-away with,

30 Cτ<sub>o</sub> C[<sub>v</sub> [° J<sup>r</sup> T<sub>v</sub> ɔ<sub>n</sub> ɔ<sub>''</sub>,  
with Nzhai-jio-shi-du plural went,

ɔ<sub>''</sub> J<sup>r</sup> J<sub>v</sub> J̇ L<sup>n</sup> ɔ<sub>''</sub>.  
went fleeing going.

ɔ<sub>''</sub> [̣<sup>n</sup> [̣<sub>''</sub> [̣<sup>n</sup> L<sup>v</sup> ǀ̇,  
went ninety-nine classifier valleys,

ɔ<sub>''</sub> CΔ<sup>nc</sup> ǀ̇ CΔ<sup>nc</sup> J<sup>r</sup> Γ<sup>r</sup>,  
went inside forest inside edible bamboo,

ɔ<sub>''</sub> CΔ<sup>nc</sup> ǀ̇ CΔ<sup>nc</sup> J<sup>r</sup> Δ<sup>o</sup> G<sub>o</sub>.  
went inside forest inside bamboo hang down.

35 ɔ<sub>''</sub> J<sub>''</sub> ǀ̇ J<sub>''</sub> J<sup>r</sup> Δ<sup>o</sup>,  
went outside forest outside bamboo,

ɔ<sub>''</sub> J<sub>''</sub> ǀ̇ J<sub>''</sub> J<sup>r</sup> Δ<sup>o</sup> Δ̇.  
went outside forest outside bamboo hang over.

C<sub>s</sub> ɔ<sub>''</sub> J<sup>n</sup> C†<sup>p</sup> T<sup>o</sup> C<sup>v</sup> L<sup>v</sup>,  
they went great mountain range Niu-lu,

C<sub>s</sub> C<sup>no</sup> J<sup>r</sup> [̣<sup>no</sup> 3̄'' J<sup>n</sup> C†<sup>p</sup> T<sup>o</sup> T<sup>''</sup> t<sub>c</sub>.  
they stayed located great mountain range Drao-zeu.

C[<sub>v</sub> [̣<sup>no</sup> J<sup>r</sup> T<sub>v</sub> Y<sup>r</sup> C<sup>''</sup> ɓ<sup>n</sup> T<sup>n</sup> ɓ<sup>n</sup>  
Nzhai-jio-shi-du made bird migrate lands migrate

J̇.  
ways.

40. ɔ<sub>''</sub> [̣<sup>''</sup> Λ<sub>c</sub> 3̄<sup>̄</sup> C†', C]'' Γ<sup>̄</sup>,  
did hunger Yeu-rang daughter girl run-away,

ᵀ. ᵀ' ᵀᵀ ᵀᵀ ᵀᵀ ᵀᵀ ᵀᵀ.  
did hunger going which make hunger.

ᵀᵀ 3ᵀ ᵀᵀ', ᵀᵀ" ᵀᵀ ᵀᵀ ᵀᵀᵀ ᵀᵀ ᵀᵀ.  
Yeu-rang daughter girl run-away remain not get.

ᵀᵀ 3ᵀ ᵀᵀ', ᵀᵀ" ᵀᵀ ᵀᵀ ᵀᵀ ᵀᵀ,  
Yeu-rang daughter girl run-away not get,

ᵀᵀ ᵀᵀ ᵀᵀ ᵀᵀ ᵀᵀ. ᵀᵀ. ᵀᵀ ᵀᵀ.  
not get the way to return word.

45 ᵀᵀ ᵀᵀ ᵀᵀ ᵀᵀ ᵀᵀ ᵀᵀ ᵀᵀ,  
return connector one classifier word return to,

ᵀᵀ ᵀᵀ ᵀᵀ ᵀᵀ ᵀᵀ ᵀᵀ ᵀᵀ.  
to connector the bird magpie.

ᵀᵀ ᵀᵀ ᵀᵀ ᵀᵀ ᵀᵀ ᵀᵀ ᵀᵀ,  
bird magpie connector perched,

ᵀᵀ ᵀᵀ 3ᵀ ᵀᵀ ᵀᵀ ᵀᵀ ᵀᵀ ᵀᵀ  
perched Yeu-rang connector the tree branch

ᵀᵀ,  
walnut,

ᵀᵀ ᵀᵀ 3ᵀ ᵀᵀᵀ ᵀᵀᵀ ᵀᵀᵀ ᵀᵀᵀ.  
take hold Yeu-rang name over and over.

50 ᵀᵀ ᵀᵀ ᵀᵀ ᵀᵀ ᵀᵀ ᵀᵀ ᵀᵀ  
connector make connector bride then connector

ᵀᵀ,  
come,

ᵀᵀ 3ᵀ ᵀᵀ', ᵀᵀ" ᵀᵀ ᵀᵀ ᵀᵀ,  
Yeu-rang daughter girl run-away make,

ᵀᵀ ᵀᵀ ᵀᵀ ᵀᵀ ᵀᵀ ᵀᵀ ᵀᵀ.  
make connector the bride not able come.

ᵀᵀ 3ᵀ ᵀᵀ ᵀᵀ ᵀᵀ',  
Yeu-rang thus did send,

ᵀᵀ ᵀᵀ 3ᵀ ᵀᵀ ᵀᵀ ᵀᵀ ᵀᵀ.  
send Yeu-rang connector son eldest.

- 55 T<sup>u</sup> J<sup>-</sup> ɓ<sup>o</sup> L<sub>-</sub> ɔ<sub>-</sub> t<sup>o</sup>  
son eldest then did follow,  
t<sup>o</sup> C<sup>u</sup> ʌ<sub>-</sub> ɔ<sup>n</sup> ʈʈ<sub>-</sub> J<sup>ɔ</sup>,  
follow bird magpie after,  
C<sup>u</sup> ʌ<sub>-</sub> ɔ<sup>n</sup> ʈʈ<sub>-</sub> ʌ<sup>ɔ</sup> J<sup>u</sup> ʈT<sup>u</sup>,  
bird magpie flew sky,  
ʌ<sub>ɛ</sub> ʒ<sup>ɔ</sup> T<sup>u</sup> J<sup>-</sup> ɓ<sup>o</sup> ʈʈ<sub>ni</sub> ʈʌ<sup>nc</sup> T<sup>n</sup>.  
Yeu-rang son eldest travelled earth.  
ɔ<sub>ni</sub> ʈ<sup>n</sup> ʈ<sub>ni</sub> ʈ<sup>n</sup> L<sup>u</sup> ʈ̄.  
went ninety-nine classifier valleys.
- 60 ɔ<sub>ni</sub> ʈʌ<sup>nc</sup> ʒ̄ ʈʌ<sup>nc</sup> J<sup>-</sup> ʈʈ<sub>-</sub>  
went inside forest inside edible bamboo,  
ɔ<sub>ni</sub> ʈʌ<sup>nc</sup> ʒ̄ ʈʌ<sup>nc</sup> J<sup>r</sup> ʌ<sup>o</sup> ʈ̄.  
went inside forest inside bamboo hang down.  
ɔ<sub>ni</sub> J<sub>ni</sub> ʒ̄ J<sub>ni</sub> J<sup>r</sup> ʌ<sup>o</sup>,  
went outside forest outside bamboo,  
ɔ<sub>ni</sub> J<sub>ni</sub> ʒ̄ J<sub>ni</sub> J<sup>r</sup> ʌ<sup>o</sup> ʌ̄.  
went outside forest outside bamboo hang over.  
ʈʈ<sub>l</sub> ʈ<sup>no</sup> J<sup>r</sup> T<sub>u</sub> l<sup>ɔ</sup>,  
Nzhai-jio-shi-du brought,
- 65 l<sup>ɔ</sup> ʌ<sub>ɛ</sub> ʒ<sup>ɔ</sup> ʈt<sup>ɔ</sup> ʈʈ<sub>ni</sub> ʈ̄ ʈʈ<sub>ni</sub>  
brought Yeu-rang daughter girl run-away arrive,  
ʈʈ<sub>ni</sub> ɔ<sup>n</sup> ʈt<sup>ɔ</sup> T<sup>o</sup> ʈ<sup>u</sup> L<sup>u</sup>,  
arrive great mountain range Niu-lu,  
ʈ<sup>no</sup> ɔ<sup>n</sup> ʈt<sup>ɔ</sup> T<sup>o</sup> T<sup>u</sup> t<sup>nc</sup>.  
remained great mountain range Drao-cie.  
ʈ<sub>n</sub> ɔ<sup>n</sup> T<sup>u</sup> C<sup>u</sup> ʌ<sub>-</sub> ɔ<sup>n</sup> ʈʈ<sub>-</sub> l<sup>ɔ</sup>,  
connector the bird magpie brought,  
l<sup>ɔ</sup> ʌ<sub>ɛ</sub> ʒ<sup>ɔ</sup> T<sup>u</sup> J<sup>-</sup> ɓ<sup>o</sup> ʈʈ<sub>ni</sub>,  
brought Yeu-rang son eldest arrived,

70 C E<sub>ni</sub> C E<sub>u</sub> E<sup>no</sup> J<sup>r</sup> T<sub>u</sub> Λ<sub>ε</sub> 3<sup>ε</sup> C t', C ]"  
arrive Nzhai-jio-shi-du Yeu-rang daughter girl

Γ<sup>ε</sup> J<sup>r</sup> J<sup>p</sup> T".  
run-away borders.

Λ<sub>ε</sub> 3<sup>ε</sup> C t', C ]" Γ<sup>ε</sup> T<sub>n</sub>,  
Yeu-rang daughter girl run-away said,

T<sub>n</sub> C E<sub>u</sub> E<sup>no</sup> J<sup>r</sup> T<sub>u</sub> Y<sup>r</sup>,  
said Nzhai-jio-shi-du made,

Y<sup>r</sup> T<sup>n</sup> C" b<sup>n</sup> T<sup>n</sup> b<sup>n</sup> J<sup>n</sup>,  
made the bird migrate lands migrate roads,

Λ<sub>ε</sub> 3<sup>ε</sup> C t', C ]" Γ<sup>ε</sup> C<sup>no</sup> J<sup>r</sup> T".  
Yeu-rang daughter girl run-away remain not get.

75 Λ<sub>ε</sub> 3<sup>ε</sup> C t', C ]" Γ<sup>ε</sup> C T<sub>o</sub>,  
Yeu-rang daughter girl run-away with,

C T<sub>o</sub> Λ<sub>ε</sub> 3<sup>ε</sup> T<sup>u</sup> J<sup>r</sup> b<sup>o</sup> L<sub>o</sub>.  
with Yeu-rang son eldest come.

Λ<sub>ε</sub> 3<sup>ε</sup> C t', C ]" Γ<sup>ε</sup> C E<sub>u</sub> E<sup>no</sup> J<sup>r</sup> T<sub>u</sub>,  
Yeu-rang daughter girl run-away Nzhai-jio-shi-du,

T<sub>u</sub> T̄ S<sup>r</sup> T̄ L<sub>o</sub> D<sub>u</sub>,  
then returned came back went,

D<sub>u</sub> J<sub>u</sub> 3̄ J<sub>u</sub> J<sup>r</sup> Δ<sup>o</sup>,  
went outside forest outside bamboo,

80 D<sub>u</sub> J<sub>u</sub> 3̄ J<sub>u</sub> J<sup>r</sup> Δ<sup>o</sup> Δ̄,  
went outside forest outside bamboo hang over,

D<sub>u</sub> C Δ<sup>nc</sup> 3̄ C Δ<sup>nc</sup> J<sup>r</sup> Γ<sup>r</sup>,  
went inside forest inside edible bamboo,

D<sub>u</sub> C Δ<sup>nc</sup> 3̄ C Δ<sup>nc</sup> J<sup>r</sup> Δ<sup>o</sup> G<sub>o</sub>.  
went inside forest inside bamboo hang down.

D<sub>u</sub> E<sup>n</sup> E<sub>ni</sub> E<sup>n</sup> L<sup>u</sup> T".  
went ninety-nine classifier mountains.

Λ<sub>ε</sub> 3<sup>ε</sup> T<sup>u</sup> J<sup>r</sup> b<sup>o</sup> t<sup>ε</sup> L<sub>o</sub> l<sup>'</sup>,  
Yeu-rang son eldest able come bring,

85 ɿ'ɿ      ʌɿ ʒɿ      ʈɿ',      ʈɿ''      ɿ̃,  
bring    Yeu-rang    daughter    girl    run-away,

ʈɿ̣ ɿ̣<sup>no</sup> ʒ' ɿ̣<sub>v</sub>      ɿ̣<sup>c</sup>      ɿ̣<sup>o</sup>      ɿ̣<sub>o</sub>,  
Nzhai-jio-shi-du    able    come    reach,

ɿ̣<sub>o</sub>      ʌɿ ʒɿ      ʒ'      ʈɿ̣<sup>o</sup>      ʈɿ̣-  
reach    Yeu-rang    the    inside    house.

ʌɿ ʒɿ      ʒ'ɿ̣      ʈɿ̣ ɿ̣<sup>no</sup> ʒ' ɿ̣<sub>v</sub>      ʒ',  
Yeu-rang    picked up    Nzhai-joi-shi-du    pipes,

ʒ'ɿ̣ ɿ̣<sup>v</sup> ʒ' ʒ<sub>n</sub>      ʒ<sub>nc</sub>      ʒ<sup>o</sup>      ʈɿ̣<sup>o</sup>.  
musical pipes    leaned against    foot    partition wall.

90 ʌɿ ʒɿ      ʒ'      ʌɿ ʒɿ      ɿ<sup>n</sup> ʒ' ɿ''      ɿ'',  
Yeu-rang    gave    Yeu-rang    farm land    for,

ɿ''      ʈɿ̣ ɿ̣<sup>no</sup> ʒ' ɿ̣<sub>v</sub>      ʈɿ̣<sub>o</sub> ɿ' ʒ''.  
for    Nzhai-jio-shi-du    to farm.

ʌɿ ʒɿ      ʒ'      ɿ<sub>n</sub>      ɿ<sup>n</sup>      ɿ̣<sup>c</sup>      ɿ̣<sub>o</sub>      ɿ'',  
Yeu-rang    gave    thus    land    firm    come    for,

ɿ''      ʈɿ̣ ɿ̣<sup>no</sup> ʒ' ɿ̣<sub>v</sub>      ɿ̣<sup>o</sup>,  
for    Nzhai-jio-shi-du    build,

ɿ̣<sup>o</sup>      ʈɿ̣-      ɿ̣<sup>v</sup>      ʈɿ̣-      ɿ̣<sup>v</sup>      ɿ̣<sup>v</sup>      ʌ<sub>n</sub>  
build    house    timber-frame    house    tiled    make    family

ʈɿ̣<sup>no</sup>.  
live.

95 ɿ̣<sub>n</sub>      ʒ' ʒ<sub>o</sub> ʈɿ̣<sub>o</sub>.  
thus    ended.